

Liebe Dialektsprecherin, lieber Dialektsprecher,

Sie halten den 4. Fragebogen des SynAlm-Projekts in der Hand und ich freue mich sehr, dass Sie wieder (oder vielleicht zum ersten Mal?) bereit sind, uns Ihr Wissen über den Dialekt weiterzugeben.

Dieser Fragebogen widmet sich einem ganz speziellen Thema: Es geht darum, wie man im Alemannischen und Fränkischen sogenannte 'lange Fragesätze' bildet und zwar wie in (i) oder (ii):

(i) Welche Stühle hast du gesagt, dass ich in den Garten stellen soll?

(ii) Wer denkst du, dass am besten dafür geeignet wäre?

Das Interessante ist, dass "die Stühle" inhaltlich in den zweiten Teilsatz gehören (die Stühle sollen in den Garten gestellt werden - die Stühle werden ja nicht von jemandem "gesagt"!). Dasselbe gilt für den Satz in (ii).

In früheren Befragungen in der deutschsprachigen Schweiz hat sich herausgestellt, dass es im Alemannischen sehr viel mehr Möglichkeiten gibt, diese Art von Sätzen zu bilden als im Standarddeutschen. Erste mündliche Befragungen im deutschen Gebiet (hier Bodensee-Alemannisch) ergeben ein ähnliches Bild:

(iii) **Wer** moansch **wo** so ebbes am beschte künnt?

(iv) **Wer** moansch **wer** so ebbes am beschte künnt?

(v) **Wer** moansch **dass er** so ebbes am beschte künnt?

Wir sind insbesondere an Sätzen wie in (iii) interessiert, denn diese Konstruktion mit **wo** findet man auch in den **keltischen** Sprachen. In diesen Sprachen ist zwar die Wortstellung leicht anders, aber das keltische Element **a** entspricht exakt dem alemannischen **wo**:

Relativsatz:

(vi) an leabhar	a	cheannaich	thu	an diugh	Keltisch
des Buech	wo	kauft-hesch	du	hütt	Alemannisch (wo du hütt kauft hesch)

Lange Frage:

(vii) Dè a thuirt	sibh	a	sgríobh	i	Keltisch
Was sagsch du	wo	gschriebe-het	se		Alemannisch (wo se gschriebe het)

In diesem Bogen wollen wir einerseits flächendeckend die oben aufgeführten Möglichkeiten überprüfen (ganz besonders auch für das Fränkische) und andererseits sehen, ob sich die Parallelen zum Keltischen noch in weiteren Details finden. Deshalb gibt es in diesem Bogen zwar sehr viele Sätze, aber Sie werden sehen, die Beispiele sind immer nach demselben Schema aufgebaut und Ihre Aufgabe ist es, anzukreuzen, welche Varianten für Sie möglich sind. Lassen Sie sich ganz von Ihrem Sprachgefühl leiten. Sie sind die Experten!

Ich möchte Ihnen raten, **immer zuerst einen ganzen Block an Sätzen durchzulesen**, sich eventuell laut vorzusagen und erst dann zu bewerten. Scheuen Sie sich nicht, die ganze Skala von 1-5 auszunutzen – gerade diese Art von Sätzen haben auch in anderen Sprachen häufig einen Zwischenstatus – aber für

uns ist interessant, welche Varianten noch akzeptabel sind und ab wann der Satz gar nicht mehr geht. Selbstverständlich haben Sie auch die Möglichkeit, Ihre eigene Variante zu notieren.

An dieser Stelle schon einmal vorab **ganz herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit** und wir sind schon sehr gespannt auf Ihre Antworten!

E. Buercher

Hinweise zum Ausfüllen

Wie auch schon in den Bögen zuvor geht es uns zuvorderst um die Grammatik der Dialekte. Es werden also sicher wieder Schreibweisen/Begriffe auftauchen, die nicht genau denen Ihres Dialekts entsprechen. Wir können uns bei dieser Art von Untersuchung den einzelnen Ortsdialekten leider nur annähern und bitten Sie deshalb schon im Voraus um Nachsicht. Wenn Sie zwar Unterschiede in der Aussprache zu Ihrem Dialekt finden, aber die Abfolge der Wörter oder die grundsätzliche Form der Wörter trotzdem stimmen, dann bewerten Sie den Satz bitte entsprechend gut.

Wir haben wieder bei jedem Satz die Wörter, auf die es uns ankommt, **fett** gedruckt. **Bitte verändern Sie die vorgegebenen Sätze nicht!** Bewerten Sie sie so, wie Sie sie vorfinden. Für uns ist die Information über Sätze, die im Dialekt nicht möglich sind genauso wertvoll wie über solche, die gut sind! Wie auch schon zuvor: Lassen Sie sich ruhig Zeit beim Ausfüllen! Wir würden uns aber freuen, wenn Sie uns den Bogen ca. **6 Wochen** nach Erhalt zurückschicken. Es sind wieder Rückumschläge beigelegt, so dass Ihnen keine Kosten entstehen.

Wir haben Ihnen zwei Bögen beigelegt, die Sie gerne an Bekannte oder Verwandte weitergeben dürfen. Wenn Sie niemanden finden, ist das aber kein Problem. Füllen Sie dann nur Ihren Bogen aus und schicken Sie uns diesen im beigelegten Rückumschlag zurück.

Für neue Informanten: Bitte füllen Sie das Datenblatt aus. Ganz wichtig ist die Adresse, bzw. der Ort, an dem Sie wohnen.

Für die, die schon einmal mitgemacht haben: Bitte schreiben Sie **auf jeden Fall Ihren Namen, Wohnort, Geburtsort und Geburtsjahr** auf das Datenblatt, so dass keine Probleme bei der Zuordnung entstehen. Die restlichen Daten müssen Sie natürlich nicht noch einmal angeben.

Name _____ Wohnort _____

Geburtsort _____ Geburtsjahr _____

Haben Sie für längere Zeit außerhalb Ihres Wohnortes gelebt? Wenn ja, wo und wie lange?

Wo ist Ihre Mutter aufgewachsen (PLZ/ Ort)? _____

Wo ist Ihr Vater aufgewachsen (PLZ/ Ort)? _____

Wie gut sprechen Sie (Ihrer Einschätzung nach) selbst den Dialekt Ihres Wohnortes?

sehr gut gar nicht

Wie häufig sprechen Sie den Dialekt Ihres Wohnortes?

immer nie

Freiwillige Angaben:

Schulabschluss: _____

Ausbildung: _____

Zur Zeit ausgeübter Beruf: _____

Ich bin bereit, an weiteren Befragungen teilzunehmen

ja nein

Falls ja, bitten wir Sie zum Zwecke weiterer Befragungen, Ihre Adresdaten zu hinterlassen, damit wir Sie erneut kontaktieren können:

Telefon: _____

Postanschrift: _____

E-Mail: _____

1	Bitte kreuzen Sie an, wobei 1: sage ich selbst so in meinem Dialekt 2: kenne ich aus meinem Dialekt, benutze es selbst aber kaum 3: kenne ich überhaupt nicht aus meinem Dialekt <i>Unterstreichen Sie bitte die Form von gi/ge/go, die bei Ihnen die übliche ist.</i>		1	2	3
		1.1	Etz han-i mi grad anighocket gi/ge/go Zittig läse.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.1EV	⇒ Würden Sie diesen Satz ganz anders sagen?				
	<i>Auf einem Spaziergang... Sie sehen ein Schwanenpaar...</i>		1	2	3
1.2	Mir sind denn schtande/schtoh blibe, gi/ge/go dene Schwän zuluege.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
1.2EV	⇒ Würden Sie diesen Satz ganz anders sagen?				
	<i>Kinderfest: Es wird über Lautsprecher angekündigt, dass es ab jetzt die Luftballons umsonst gibt:</i>		1	2	3
1.3	D'Kind sind losgschtürmt gi/ge/go jeds als erschts en Luftballon überku.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
1.3EV	⇒ Würden Sie diesen Satz ganz anders sagen?				
			1	2	3
1.4	Ich ha grad renne mösse gi/ge/go de Bus noch z' verwische.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
1.4EV	⇒ Würden Sie diesen Satz ganz anders sagen?				

2	Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze: <i>Eigentlich trifft sich Peter am Dienstagabend immer mit seinen Kollegen - weil er aber einem Freund beim Umzug hilft, kann er diesmal nicht. Sein Kollege fragt einen anderen:</i>		natürlich			geht nicht	
		2a	1	2	3	4	5
2a.1	Wem hesch gseit, dass de Peter bim Umzug helfe muss?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
2a.2	Wem hesch gseit, dass em de Peter bim Umzug helfe muss?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
2a.3	Wem hesch gseit, dass dem de Peter bim Umzug helfe muss?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
			1	2	3	4	5
2a.4	Wem hesch gseit, wo de Peter bim Umzug helfe muss?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
2a.5	Wem hesch gseit, wo em de Peter bim Umzug helfe muss?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
2a.6	Wem hesch gseit, wo-n-em de Peter bim Umzug helfe muss?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
			1	2	3	4	5
2a.7	Wem hesch gseit, wo dem de Peter bim Umzug helfe muss?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
2a.8	Wem hesch gseit, dem wo de Peter bim Umzug helfe muss?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
2aEV	⇒ Würden Sie diesen Satz ganz anders sagen?						

Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze: Sie bereiten für Peters 18. Geburtstag ein kleines Fotoalbum mit Kinderbildern von ihm (also von Peter) vor. Sie besprechen sich mit einer Freundin:		natürlich		geht nicht		
2b		1	2	3	4	5
2b.1	Welles Bild vu em moansch, dass em Peter am beschte gfalle tät?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2b.2	Welles Bild vu sich moansch, dass em Peter am beschte gfalle tät?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2b.3	Welles Bild vu em moansch, dass es em Peter am beschte gfalle tät?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2b.4	Welles Bild vu sich moansch, dass es em Peter am beschte gfalle tät?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2c		1	2	3	4	5
2c.1	Welles Bild vu em moansch, wo em Peter am beschte gfalle tät?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2c.2	Welles Bild vu sich moansch, wo em Peter am beschte gfalle tät?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2c.3	Welles Bild vu sich moansch, wo es em Peter am beschte gfalle tät?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2c.4	Welles Bild vu em moansch, wo es em Peter am beschte gfalle tät?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2d		1	2	3	4	5
2d.1	Vu wellem Bild vu sich moansch, dass em Peter am beschte gfalle tät?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2d.2	Vu wellem Bild vu em moansch, dass em Peter am beschte gfalle tät?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2d.3	Vu wellem Bild vu sich moansch, dass es em Peter am beschte gfalle tät?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2d.4	Vu wellem Bild vu em moansch, dass es em Peter am beschte gfalle tät?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2bEV	➡ Würden Sie diesen Satz ganz anders sagen?					
2e		1	2	3	4	5
2e.1	Vu wellem Bild vu sich moansch, wo em Peter am beschte gfalle tät?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2e.2	Vu wellem Bild vun em moansch, wo em Peter am beschte gfalle tät?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2e.3	Vu wellem Bild vu sich moansch, wo es em Peter am beschte gfalle tät?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2e.4	Vu wellem Bild vun em moansch, wo es em Peter am beschte gfalle tät?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2eEV	➡ Würden Sie diesen Satz ganz anders sagen?					

3	Bitte kreuzen Sie an, wobei	1: sage ich selbst so im Dialekt 2: kenne ich aus meinem Dialekt 3: kenne ich überhaupt nicht aus meinem Dialekt		
		1	2	3
3.1	Ich ha neane koan Bleischtift gfunde!	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.2	Ich ha koan Bleischtift neane gfunde!	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.3	Ich ha neane koan Bleischtift it/net/et gfunde!	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.4	Ich ha koan Bleischtift neane it/net/et gfunde!	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3EV	➡ Würden Sie diesen Satz ganz anders sagen?			

4	Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:						
	<i>Nach einem langen Spaziergang mit Ihrem Hund treffen Sie im Biergarten ein. Der Hund ist durstig und Sie fragen an der Theke:</i>						
			natürlich	geht nicht			
			1	2	3	4	5
	4.1	Hettet Sie mir e weng e Wasser für de Hund?	○	○	○	○	○
4.2	Hettet Sie mir e weng Wasser für de Hund?	○	○	○	○	○	
4.3	Hettet Sie mir weng e Wasser für de Hund?	○	○	○	○	○	
4EV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?						

5	Bitte kreuzen Sie an, wobei			1: sage ich selbst so in meinem Dialekt			
				2: kenne ich aus meinem Dialekt, benutze es selbst aber kaum			
				3: kenne ich überhaupt nicht aus meinem Dialekt			
	<i>Es geht im Eiscafé um die Vorlieben für verschiedene Eissorten. Die meisten bevorzugen Schokoladeneis. Sie fragen Ihren Tischnachbarn:</i>						
	5a			1	2	3	
5a.1	Und wa für e Eis magsch du am liebschte?		○	○	○		
5a.2	Und wa fürigs Eis magsch du am liebschte?		○	○	○		
5a.3	Und wa für wells Eis magsch du am liebschte?		○	○	○		
5a.4	Und wa für Eis magsch du am liebschte?		○	○	○		
5b			1	2	3		
5b.5	Und e wa für Eis magsch du am liebschte?		○	○	○		
5b.6	Und e wa fürigs Eis magsch du am liebschte?		○	○	○		
5b.7	Und e wa für wells Eis magsch du am liebschte?		○	○	○		
5b.8	Und e wa für e Eis magsch du am liebschte?		○	○	○		
5c			1	2	3		
5c.1	Und wa magsch du am liebschte für Eis ?		○	○	○		
5c.2	Und wa magsch du am liebschte für e Eis ?		○	○	○		
5c.3	Und wa magsch du für wells Eis am liebschte?		○	○	○		
5c.4	Und wa magsch du fürigs Eis am liebschte?		○	○	○		
5EV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?						



6	Bitte kreuzen Sie an , wobei 1: sage ich selbst so im Dialekt 2: kenne ich aus meinem Dialekt 3: kenne ich überhaupt nicht aus meinem Dialekt <i>Unterstreichen Sie bitte auch wieder die Form von gi/ge/go/ga, die bei Ihnen die übliche ist.</i>				
			1	2	3
	6.1	Die ziehet gi/ge/go/ga Buchegg.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	6.2	Die ziehet uff Buchegg.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	6.3	Mir mond/müsset gi/ge/go/ga Überlinge.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	6.4	Mir mond/müsset uff Überlinge.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6.5	Mir gond gi/ge/go/ga Überlinge gi/ge/go/ga eikaufe.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
6EV	⇒ Wenn Sie in Ihrem Dialekt <u>kein</u> gi/ge/go/ga haben - wie würden Sie 6.5 sagen?				

7	Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze: <i>Eine Bekannte von Ihnen will mit Hilfe eines Freundes ihren Garten neu anlegen. Sie fragen:</i>							
	7a			1	2	3	4	5
	7a.1	Wer hesch gseit/gseet, dass dir debi/debei hilft?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	7a.2	Wer hesch gseit/gseet, wer dir debi/debei hilft?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	7a.3	Wer hesch gseit/gseet, wer dass dir debi/debei hilft?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	7a.4	Wer hesch gseit/gseet, der dir debi/debei hilft?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	7a.5	Wer hesch gseit/gseet, wo dir debi/debei hilft?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7a.6	Wer hesch gseit/gseet, der wo dir debi/debei hilft?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
7aEV	⇒ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?							
7b				1	2	3	4	5
7b.1	Wer hesch gseit/gseet, dass er dir debi/debei hilft?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7b.2	Wer hesch gseit/gseet, wer er dir debi/debei hilft?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7b.3	Wer hesch gseit/gseet, wer dass er dir debi/debei hilft?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7b.4	Wer hesch gseit/gseet, der er dir debi/debei hilft?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7b.5	Wer hesch gseit/gseet, wo er dir debi/debei hilft?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7bEV	⇒ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?							

		<i>Peter war nicht beim üblichen Treffen am Dienstagabend, da er einem Freund beim Umzug geholfen hat. Sie fragen einen Tischnachbarn, der es offenbar weiß:</i>				
		natürlich			geht nicht	
7c		1	2	3	4	5
7c.1	Wem hesch gseit/gseet, wem de Peter gholfe het?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7c.2	Wer hesch gseit/gseet, wem de Peter gholfe het?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7c.3	Vu wem hesch gseit/gseet, wem de Peter gholfe het?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7c.4	Was hesch gseit/gseet, wem de Peter gholfe het?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7c.5	Wells hesch gseit/gseet, wem de Peter gholfe het?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7cEV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?					

8	Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:					
		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
8.1	Des isch der Maa, mit dem ich gschwätzt ha.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8.2	Des isch der Maa, mit dem wo ich gschwätzt ha.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8.3	Des isch der Maa, wo ich gschwätzt ha.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		1	2	3	4	5
8.4	Des isch der Maa, wo ich mit ihm gschwätzt ha.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8.5	Des isch der Maa, wo ich mit dem gschwätzt ha.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8.6	Des isch der Maa, wo ich demit gschwätzt ha.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8.7	Des isch der Maa, wo ich mit gschwätzt ha.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		1	2	3	4	5
8.8	Des isch der Maa, wo ich gschwätzt ha mit ihm .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8.9	Des isch der Maa, wo ich gschwätzt ha mit .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8.10	Des isch der Maa, wo ich gschwätzt ha mit dem .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8.11	Des isch der Maa, wo ich gschwätzt ha demit .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8EV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?					


9	Bitte übersetzen Sie die folgenden Sätze in Ihren Dialekt:
9.1	Ich habe den Besen nicht finden können.
9.2	Diesen Besen schmeiße ich jetzt weg.
9.3	Den Besen, den du mir gegeben hast, will ich nicht.


10	Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze: <i>Sie helfen bei der Vorbereitung zu einem Gartenfest und Sie sollen Stühle nach draußen tragen. Sie wissen aber nicht mehr welche und fragen:</i>					
10a						
10a.1	Welle Schtüel hesch gseit/gseet, dass mer ussi schtelle sollet?	0	0	0	0	0
10a.2	Welle Schtüel hesch gseit/gseet, was mer ussi schtelle sollet?	0	0	0	0	0
10a.3	Welle Schtüel hesch gseit/gseet, die mer ussi schtelle sollet?	0	0	0	0	0
10a.4	Welle Schtüel hesch gseit/gseet, wo mer ussi schtelle sollet?	0	0	0	0	0
		1	2	3	4	5
10a.5	Welle Schtüel hesch gseit/gseet, dass mer se ussi schtelle sollet?	0	0	0	0	0
10a.6	Welle Schtüel hesch gseit/gseet, was mer se ussi schtelle sollet?	0	0	0	0	0
10a.7	Welle Schtüel hesch gseit/gseet, die mer se ussi schtelle sollet?	0	0	0	0	0
10a.8	Welle Schtüel hesch gseit/gseet, wo mer se ussi schtelle sollet?	0	0	0	0	0
10aEV	 Würden Sie den Satz ganz anders sagen?					
	<i>Nach dem Fest verteilt die Gastgeberin die übriggebliebenen Getränke, Kuchen und andere Nachspeisen. Sie sind sich nicht mehr sicher, was für Sie gedacht war:</i>					
10b						
10b.1	Wa hesch gseit/gseet, dass ich mitnea/mitnämme soll?	0	0	0	0	0
10b.2	Wa hesch gseit/gseet, dass es ich mitnea/mitnämme soll?	0	0	0	0	0
10b.3	Wa hesch gseit/gseet, dass ich's mitnea/mitnämme soll?	0	0	0	0	0
		1	2	3	4	5
10b.4	Wa hesch gseit/gseet, wa ich mitnea/mitnämme soll?	0	0	0	0	0
10b.5	Wa hesch gseit/gseet, wa dass ich mitnea/mitnämme soll?	0	0	0	0	0
10b.6	Wa hesch gseit/gseet, wa dass ich's mitnea/mitnämme soll?	0	0	0	0	0
		1	2	3	4	5
10b.7	Wa hesch gseit/gseet, wo ich mitnea/mitnämme soll?	0	0	0	0	0
10b.8	Wa hesch gseit/gseet, wo es ich mitnea/mitnämme soll?	0	0	0	0	0
10b.9	Wa hesch gseit/gseet, des wo ich mitnea/mitnämme soll?	0	0	0	0	0
10bEV	 Würden Sie den Satz ganz anders sagen?					

11	Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:		natürlich		geht nicht		
			1	2	3	4	5
11.1	Min schönschte Baum/Boom schoht hinterm Huus/Haus.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
11.2	De kälteschte Tag war im Dezember.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
11.3	De kältescht Monat isch bi üüs de Januar.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
11.4	Min schönscht Pulli isch kaputt ggange.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
11.5	De Thomas isch oaner vu de schtärkschte im Team.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
11.6	Peter isch oaner vu de gröscht in de Klass.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

12	Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze: <i>Sie stehen mit Ihrem Enkel am Eisstand und betrachten die Auswahl. Sie fragen ihn:</i>		natürlich		geht nicht		
			1	2	3	4	5
12a		1	2	3	4	5	
12a.1	Welles Eis widd/wilsch du?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
12a.2	Wa für e Eis widd/wilsch du?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
12a.3	Wa widd/wilsch du für e Eis ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
12a.4	Wa für welles Eis widd/wilsch du?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
12b		1	2	3	4	5	
12b.5	E wa für e Eis widd/wilsch du?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
12b.6	E wa widd/wilsch du für e Eis ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
12b.7	E wa für Eis widd/wilsch du?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
12b.8	E wa für welles Eis widd/wilsch du?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
12bEV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?						
	<i>Sie wollen das Eis bestellen, haben aber den Namen vergessen und fragen noch einmal nach:</i>		natürlich		geht nicht		
			1	2	3	4	5
12c		1	2	3	4	5	
12c.1	Welles hesch du gsait/gseet, welles du widd/willsch?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
12c.2	Welles hesch du gsait/gseet, dass du widd/willsch?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
12c.3	Welles hesch du gsait/gseet, dass du 's widd/willsch?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
12c.4	Welles hesch du gsait/gseet, dass es du widd/willsch?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
12d		1	2	3	4	5	
12d.5	Welles hesch du gsait/gseet, wo du widd/willsch?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
12d.6	Welles hesch du gsait/gseet, wo 's du widd/willsch?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
12d.7	Welles hesch du gsait/gseet, wo du 's widd/willsch?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
12dEV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?						

13	Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:	natürlich		geht nicht		
		1	2	3	4	5
13.1	Im Februar war's am kälteschte .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13.2	Im Juni war's am wärmscht .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13.3	Die schnellste Läufer sind scho durchs Ziel.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13.4	Die schnellst Schüler krieket e Belohnung.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13.5	Die bescht Bücher shtond dürt im Regal.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13.6	Die beschte Bilder werret denn uusgschtellt.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

14	Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:	natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
14.1	Do isch die Katz, wo ich bis zu ihrem Verschteck hinterher gloffe bi.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14.2	Do isch die Katz, wo ich ihr bis zu ihrem Verschteck hinterher gloffe bi.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14.3	Do isch die Katz, dere wo ich bis zu ihrem Verschteck hinterher gloffe bi.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14.4	Do isch die Katze, dere wo ich ihr bis zu ihrem Verschteck hinterher gloffe bi.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14.5	Do isch die Katz, dere ich bis zu ihrem Verschteck hinterher gloffe bi.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14.6	Do isch die Katz, dere ich ihr bis zu ihrem Verschteck hinterher gloffe bi.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14EV	 Würden Sie den Satz ganz anders sagen?					

15	Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:	natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
15a						
15a.1	Uff wellem Sender hesch gsait/gseet, wo du des gseane hesch?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15a.2	Uff wellem Sender hesch gsait/gseet, wo dass du des gseane hesch?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15a.3	Uff wellem Sender hesch gsait/gseet, dass du des dürt gseane hesch?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15aEV	 Würden Sie den Satz ganz anders sagen?					

		Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:				
		natürlich			geht nicht	
15b		1	2	3	4	5
15b.1	Mit wellem Auto moansch, dass er weggfahre isch?	0	0	0	0	0
15b.2	Mit wellem Auto moansch, dass er mit em weggfahre isch?	0	0	0	0	0
15b.3	Mit wellem Auto moansch, dass er demit weggfahre isch?	0	0	0	0	0
15b.4	Mit wellem Auto moansch, dass er mit weggfahre isch?	0	0	0	0	0
		1	2	3	4	5
15b.5	Mit wellem Auto moansch, womit er weggfahre isch?	0	0	0	0	0
15b.6	Mit wellem Auto moansch, mit dem wo er weggfahre isch?	0	0	0	0	0
15b.7	Mit wellem Auto moansch, mit dem er weggfahre isch?	0	0	0	0	0
		1	2	3	4	5
15b.8	Mit wellem Auto moansch, wo er weggfahren isch?	0	0	0	0	0
15b.9	Mit wellem Auto moansch, wo er mit em weggfahre isch?	0	0	0	0	0
15b.10	Mit wellem Auto moansch, wo er weggfahre isch mit em ?	0	0	0	0	0
15b.11	Mit wellem Auto moansch, wo er demit weggfahre isch?	0	0	0	0	0
15b.12	Mit wellem Auto moansch, wo er weggfahre isch demit ?	0	0	0	0	0
15bEV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?					
15c		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
15c.1	Wie moansch du, dass er etzt wiiter macht?	0	0	0	0	0
15c.2	Wie moansch du, wo er etzt wiiter macht?	0	0	0	0	0
15c.3	Wie moansch du, wie er etzt wiiter macht?	0	0	0	0	0
15c.4	Wie moansch du, wie dass er etzt wiiter macht?	0	0	0	0	0
15cEV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?					
<p>Sie sind mit Maria in der Stadt verabredet, sind sich aber nicht mehr sicher wegen der Uhrzeit und fragen Ihre Tochter, die am Morgen mit Maria telefoniert hat und Bescheid weiß:</p>		natürlich			geht nicht	
15d		1	2	3	4	5
15d.1	Wenn het d'Mari nomal gsait/gseet, dass mir üüs treffit?	0	0	0	0	0
15d.2	Wenn het d'Mari nomal gsait/gseet, wenn mir üüs treffit?	0	0	0	0	0
15d.3	Wenn het d'Mari nomal gsait/gseet, wenn dass mir üüs treffit?	0	0	0	0	0
15d.4	Wenn het d'Mari nomal gsait/gseet, wo mir üüs treffit? (In der Antwort soll es nur um die Uhrzeit gehen!)	0	0	0	0	0
15d.5	Wenn het d'Mari nomal gsait/gseet, dass mir üüs denn treffit?	0	0	0	0	0
15dEV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?					

16	Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:				
		natürlich		geht nicht	
16a		1	2	3	4 5
16a.1	Welles Gmües woasch du it/net, wie ma kocht?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
16a.2	Welles Gmües woasch du it/net, wie ma 's kocht?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
16a.3	Welles Gmües woasch du nümme, wie d'Mame es alls kocht het?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
16a.4	Welles Gmües woasch du nümme, wie d'Mame alls kocht het?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
16aEV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?				
16b		1	2	3	4 5
16b.1	Wie woasch du nümme, welles Gemües d'Mame alls kocht het?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
16b.2	Wie woasch du nümme, welles Gemües uff welli Art d'Mame alls kocht het?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
16bEV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?				

17	Bitte kreuzen Sie an, wobei		
	1: sage ich selbst so im Dialekt	2: kenne ich aus meinem Dialekt	3: kenne ich überhaupt nicht aus meinem Dialekt
	<i>Sie erzählen von einem Besuch auf dem Weinfest und beklagen sich darüber, dass es so überfüllt war. Welche Möglichkeiten nutzen Sie in Ihrem Dialekt, um das auszudrücken?</i>		
17a		1	2 3
17a.1	Was es do Lüt gha het!	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
17a.2	Wa-n-es do Lüt gha het!	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
17a.3	Wa es do Lüt gha het!	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
17a.4	Wie es do Lüt gha het!	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
17a.5	Wie-n-es do Lüt gha het!	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
17aEV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?		

17b	<p>Sie erzählen Ihren Bekannten vom Urlaub in einer Großstadt, zum Beispiel Paris. Sie sagen: Und wa do Autos umenand gfare sind!</p> <p>Frage zu 17b: Würden Sie mit diesem Satz Ihr Erstaunen darüber ausdrücken, dass es <u>so viele</u> Autos waren (Anzahl) oder, dass es besondere Autos waren, z.B. sehr teure, ganz verrostete, etc. (Art) Oder können Sie mit diesem Satz beides ausdrücken?</p>		
		Anzahl	Art
	Bitte kreuzen Sie an: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
17b.1	Würden Sie das im Dialekt jeweils lieber anders ausdrücken?		
	Anzahl:		
17b.2	Art:		

18	Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:					
		natürlich		geht nicht		
18a		1	2	3	4	5
18a.1	Des isch oaner, wo neamed gern zsamme schafft.	○	○	○	○	○
18a.2	Des isch oaner, wo neamed gern mit em zsamme schafft.	○	○	○	○	○
18a.3	Des isch oaner, wo neamed gern zsamme schafft mit em .	○	○	○	○	○
		1	2	3	4	5
18a.4	Des isch oaner, wo neamed gern mit zsamme schafft.	○	○	○	○	○
18a.5	Des isch oaner, wo neamed gern zsamme schafft mit .	○	○	○	○	○
		1	2	3	4	5
18a.6	Des isch oaner, wo neamed gern demit zsamme schafft.	○	○	○	○	○
18a.7	Des isch oaner, wo neamed gern zsamme schafft demit .	○	○	○	○	○
		1	2	3	4	5
18a.8	Des isch oaner, mit dem wo neamed gern zsamme schafft.	○	○	○	○	○
18a.9	Des isch oaner, mit dem neamed gern zsamme schafft.	○	○	○	○	○
18a.10	Des isch oaner, mit dem neamed gern zsamme schafft mit em .	○	○	○	○	○
18aEV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?					
		natürlich		geht nicht		
18b		1	2	3	4	5
18b.1	Des war die Prüfung, wo d'Petra soviel für se glernt het.	○	○	○	○	○
18b.2	Des war die Prüfung, wo d'Petra soviel glernt het für se .	○	○	○	○	○
		1	2	3	4	5
18b.3	Des war die Prüfung, wo d'Petra soviel glernt het defür .	○	○	○	○	○
18b.4	Des war die Prüfung, wo d'Petra soviel defür glernt het.	○	○	○	○	○

		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
18b.5	Des war die Prüfung, wo d'Petra soviel für glernt het.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
18b.6	Des war die Prüfung, wo d'Petra soviel glernt het für .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		1	2	3	4	5
18b.7	Des war die Prüfung, wo d'Petra soviel glernt het.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
18b.8	Des war die Prüfung, für die wo d'Petra soviel glernt het.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
18b.9	Des war die Prüfung, für die d'Petra soviel glernt het.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		1	2	3	4	5
18b.10	Des war die Prüfung, defür d'Petra soviel glernt het.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
18b.11	Des war die Prüfung, wofür d'Petra soviel glernt het.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
18bEV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?					

19 Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
19.1	Wege wa het er gseet, dass mir üüs treffe sollet?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
19.2	Wege wa het er gseet, wege wa mir üüs treffe sollet?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
19.3	Wege wa het er gseet, wege wa dass mir üüs treffe sollet?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
19.4	Wege wa het er gseet, wo mir üüs treffe sollet?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Frage zu 19.4 Könnte man auf diesen Satz zum Beispiel antworten:			Ja	Nein	
	- Im Bootshaus, um die Segel zu überprüfen			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	- Auf der Baustelle, um eine Besprechung abzuhalten			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
19EV	➡ Wenn ja, gäbe es eine andere Möglichkeit, dies im Dialekt auszudrücken?					

20 Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
20.1	Mit wa hesch gseet, dass er de Radio repariert het?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
20.2	Mit wa hesch gseet, dass er de Radio repariert het demit ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
20.3	Mit wa hesch gseet, dass er de Radio demit repariert het?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		1	2	3	4	5
20.4	Mit wa hesch gseet, wo er de Radio repariert het?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
20.5	Mit wa hesch gseet, mit dem wo er de Radio repariert het?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
20.6	Mit wa hesch gseet, wo er de Radio demit repariert het?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
20.7	Mit wa hesch gseet, wo er de Radio repariert het demit ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
20.8	Mit wa hesch gseet, mit wa er de Radio repariert het?	0	0	0	0	0
20.9	Mit wa hesch gseet, mit wa dass er de Radio repariert het?	0	0	0	0	0
20EV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?					

21 Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
21.1	Häsch du en neue Roller? – Ja, ich han etzt en rote .	0	0	0	0	0
21.2	Welles vu dene Bilder magsch? – Des groß gfallt mir guet.	0	0	0	0	0
21.3	Gfallt dir oas vu dene Räder? – Des klene find ich schö.	0	0	0	0	0
21.4	Häsch du en andere Rucksack? – Ja, i han etz en schwarz .	0	0	0	0	0
21.5	Wellere Katz soll ich Fuetter gea? – Gib der dünn ebbes.	0	0	0	0	0
21.6	Vu wellere Statue soll ich e Bild mache? – Mach vu dere alte e Bild.	0	0	0	0	0
21EV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?					

22 Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
22.1	Welle Scher hesch gseet, dass du guet schniide kaasch?	0	0	0	0	0
22.2	Welle Scher hesch gseet, dass du guet mit erre schniide kaasch?	0	0	0	0	0
22.3	Welle Scher hesch gseet, dass du guet schniide kaasch mit erre ?	0	0	0	0	0
22.4	Welle Scher hesch gseet, dass du guet mit derre schniide kaasch?	0	0	0	0	0
22.5	Welle Scher hesch gseet, dass du guet schniide kaasch mit derre ?	0	0	0	0	0
		1	2	3	4	5
22.6	Welle Scher hesch gseet, wo du guet schniide kaasch?	0	0	0	0	0
22.7	Welle Scher hesch gseet, mit derre wo du guet schniide kaasch?	0	0	0	0	0
22.8	Welle Scher hesch gseet, wo du guet mit derre schniide kaasch?	0	0	0	0	0
22.9	Welle Scher hesch gseet, wo du guet schniide kaasch mit derre ?	0	0	0	0	0
22.10	Welle Scher hesch gseet, wo du guet mit schniide kaasch?	0	0	0	0	0
22.11	Welle Scher hesch gseet, wo du guet schniide kaasch mit ?	0	0	0	0	0
		1	2	3	4	5
22.12	Welle Scher hesch gseet, wo du guet demit schniide kaasch?	0	0	0	0	0
22.13	Welle Scher hesch gseet, wo du guet schniide kaasch demit ?	0	0	0	0	0

		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
22.14	Welle Scher hesch gseet, wo du guet schniide kaasch mit erre ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
22.15	Welle Scher hesch gseet, wo du guet mit erre schniide kaasch?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
22EV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?					

23 Bitte bewerten Sie zunächst die folgenden Sätze und kreuzen Sie dann an, wie Sie den Satz verstehen, falls er möglich ist:		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
23.1	Ich ha e rots und grüns Hemd kauft. <i>Es sind zwei Hemden</i> <input type="checkbox"/> <i>Es ist ein (zweifarbigen) Hemd</i> <input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
23.2	Ich ha e rot und grüns Hemd kauft. <i>Es sind zwei Hemden</i> <input type="checkbox"/> <i>Es ist ein (zweifarbigen) Hemd</i> <input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
23.3	Ich ha e rots und grün Hemd kauft. <i>Es sind zwei Hemden</i> <input type="checkbox"/> <i>Es ist ein (zweifarbigen) Hemd</i> <input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
23.4	Ich ha e rot und grün Hemd kauft. <i>Es sind zwei Hemden</i> <input type="checkbox"/> <i>Es ist ein (zweifarbigen) Hemd</i> <input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
23EV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?					

24 Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
24a						
24a.1	<i>Unser Nachbar hatte in seinem Keller zwei Bilder eines Künstlers, von dem eines gefälscht war.</i> Des gefälschte Bild isch teuer verkauft worre.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
24a.2	<i>Der Gemeinderat bereitet sich auf die Versammlung vor und ein Mitglied kündigt an:</i> De ehemalig Bürgermoaschter kunnt hütt oo no vorbei.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
24a.3	<i>Vor einem Autorennen unterhalten sich die Veranstalter über die Umgebung und einer von beiden meint:</i> En mögliche Schtartpunkt wär dürt.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
24a.4	<i>Vor einer Woche brachen drei junge Männer in eine Tankstelle ein.</i> Oa mutmaßlich Mitglied vu dere Bande hond se verhaftet.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

24b Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
24b.1	Der große schwarze Hund tuet nünt, der isch lieb.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
24b.2	Der große schwarz Hund het no nünt zum fresse.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
24b.3	Der groß schwarze Hund sieht uus, wie wenn er Hunger hett.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
24b.4	Der groß schwarz Hund will nuu schpiele.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
24b.5	Häsch du dem große schwarze Hund dürt ebbes gea?	0	0	0	0	0
24b.6	Häsch du dem große schwarz Hund dürt ebbes gea?	0	0	0	0	0
24b.7	Häsch du dem groß schwarze Hund dürt ebbes gea?	0	0	0	0	0
24b.8	Häsch du dem groß schwarz Hund dürt ebbes gea?	0	0	0	0	0
		1	2	3	4	5
24b.9	En große schwarze Hund isch hüt durchs Bluemebeet grennt.	0	0	0	0	0
24b.10	En große schwarz Hund hett mich fascht umgerennt!	0	0	0	0	0
24b.11	En groß schwarze Hund het mir sin Ball brocht.	0	0	0	0	0
24b.12	En groß schwarz Hund will vu mir gschtreichelt wörre.	0	0	0	0	0
		1	2	3	4	5
24b.13	Ebber het eme/emene (einem) große schwarze Hund ebbes gea.	0	0	0	0	0
24b.14	Ebber het eme/emene (einem) große schwarz Hund ebbes gea.	0	0	0	0	0
24b.15	Ebber het eme/emene (einem) groß schwarze Hund ebbes gea.	0	0	0	0	0
24b.16	Ebber het eme/emene (einem) groß schwarz Hund ebbes gea.	0	0	0	0	0
		1	2	3	4	5
24c						
24c.1	Des dunklere Bier mag ich it so gern.	0	0	0	0	0
24c.2	Des dunkler Brot schmeckt mir besser!	0	0	0	0	0
24c.3	Mir hond üser Büro uff de dunklere Sidde vum Huus.	0	0	0	0	0
24c.4	Widd du wirklich auf dem dunkler Weg laufe?	0	0	0	0	0
24c.5	Die schöne Blueme soddesch du öfter gieße!	0	0	0	0	0
24c.6	Die neu Kleider sind wirklich schö.	0	0	0	0	0
24c.7	Die alte Bäume mund wohl gefällt werre.	0	0	0	0	0
24c.8	Die groß Bilder hond do koan Platz.	0	0	0	0	0

<p><i>Stellen Sie sich vor, es hat sich herumgesprachen, dass es einen schweren Unfall gegeben hat. Maria hat schon gehört, um wen es sich handelt und hat es Ihrem Gesprächspartner bereits gesagt, aber Sie können es zunächst nicht glauben und fragen nach:</i></p> <p><i>(Es ist uns bewusst, dass der Satz sehr künstlich klingt – es geht darum, herauszufinden, welche Version(en) noch am ehesten möglich sind)</i></p>						
25	Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:					
		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
25a						
25a.1	Wer hesch du gseet, dass d'Mari ghört het, dass en Unfall gha het?	0	0	0	0	0
25a.2	Wer hesch du gseet, dass d'Mari ghört het, wo en Unfall gha het?	0	0	0	0	0

		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
25a.3	Wer hesch du gseet, dass d'Mari ghört het, dass er en Unfall gha het?	0	0	0	0	0
25a.4	Wer hesch du gseet, dass d'Mari ghört het, wo er en Unfall gha het?	0	0	0	0	0
25a.5	Wer hesch du gseet, dass d'Mari ghört het, der wo en Unfall gha het?	0	0	0	0	0
25b		1	2	3	4	5
25b.1	Wer hesch du gseet, wo d'Mari ghört het, dass en Unfall gha het?	0	0	0	0	0
25b.2	Wer hesch du gseet, wo d'Mari ghört het, dass er en Unfall gha het?	0	0	0	0	0
25b.3	Wer hesch du gseet, wo d'Mari ghört het, wo en Unfall gha het?	0	0	0	0	0
25b.4	Wer hesch du gseet, wo d'Mari ghört het, wo er en Unfall gha het?	0	0	0	0	0
25b.5	Wer hesch du gseet, wo d'Mari ghört het, der wo en Unfall gha het?	0	0	0	0	0
25b.6	Wer hesch du gseet, der wo d'Mari ghört het, der wo en Unfall gha het?	0	0	0	0	0
25c		1	2	3	4	5
25c.1	Wer hesch du gseet, wer d'Mari ghört het, dass en Unfall gha het?	0	0	0	0	0
25c.2	Wer hesch du gseet, wer d'Mari ghört het, dass er en Unfall gha het?	0	0	0	0	0
25c.3	Wer hesch du gseet, wer d'Mari ghört het, wer en Unfall gha het?	0	0	0	0	0
25c.4	Wer hesch du gseet, dass d'Mari ghört het, wer en Unfall gha het?	0	0	0	0	0
25c.5	Wer hesch du gseet, wo d'Mari ghört het, dass en Unfall gha het?	0	0	0	0	0
25c.6	Wer hesch du gseet, wo d'Mari ghört het, wer en Unfall gha het?	0	0	0	0	0
25EV	➡ Würden Sie den Satz ganz anders sagen?					

26 Bitte bewerten Sie die folgenden Sätze:		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
26a		1	2	3	4	5
26a.1	Guete Wii isch halt tüüer!	0	0	0	0	0
26a.2	Guet Wii isch halt tüüer!	0	0	0	0	0
26a.3	Mit guetem Wii macht ma nünt falsch!	0	0	0	0	0
26a.4	Mit guet Wii macht ma nünt falsch!	0	0	0	0	0
26b		1	2	3	4	5
26b.1	Die lilane Hose isch leider z' groß.	0	0	0	0	0
26b.2	Die lila Handtäsche isch echt schöö!	0	0	0	0	0
26b.3	Der rosane Pulli schtobt dir guet!	0	0	0	0	0
26b.4	Der rosa Rock sieht lustig aus!	0	0	0	0	0

		natürlich			geht nicht	
		1	2	3	4	5
26b.5	Ich bin mit derre rosane Täsche ganz schö uffgefalle.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
26b.6	D'Mari will ihre Freundin mit derre rosa Bluem überrasche.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		1	2	3	4	5
26b.7	Ein lilane Pulli tät dir guet sctoh!	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
26b.8	Ein lila Rock fehlt de Petra no in ihrer Sammlung.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
26b.9	D'Peter isch mit em/eme lilane Pulli zum Fescht gange.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
26b.10	D'Anna het ihre Prüfung mit em/eme lila Stift g'schriebe.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!